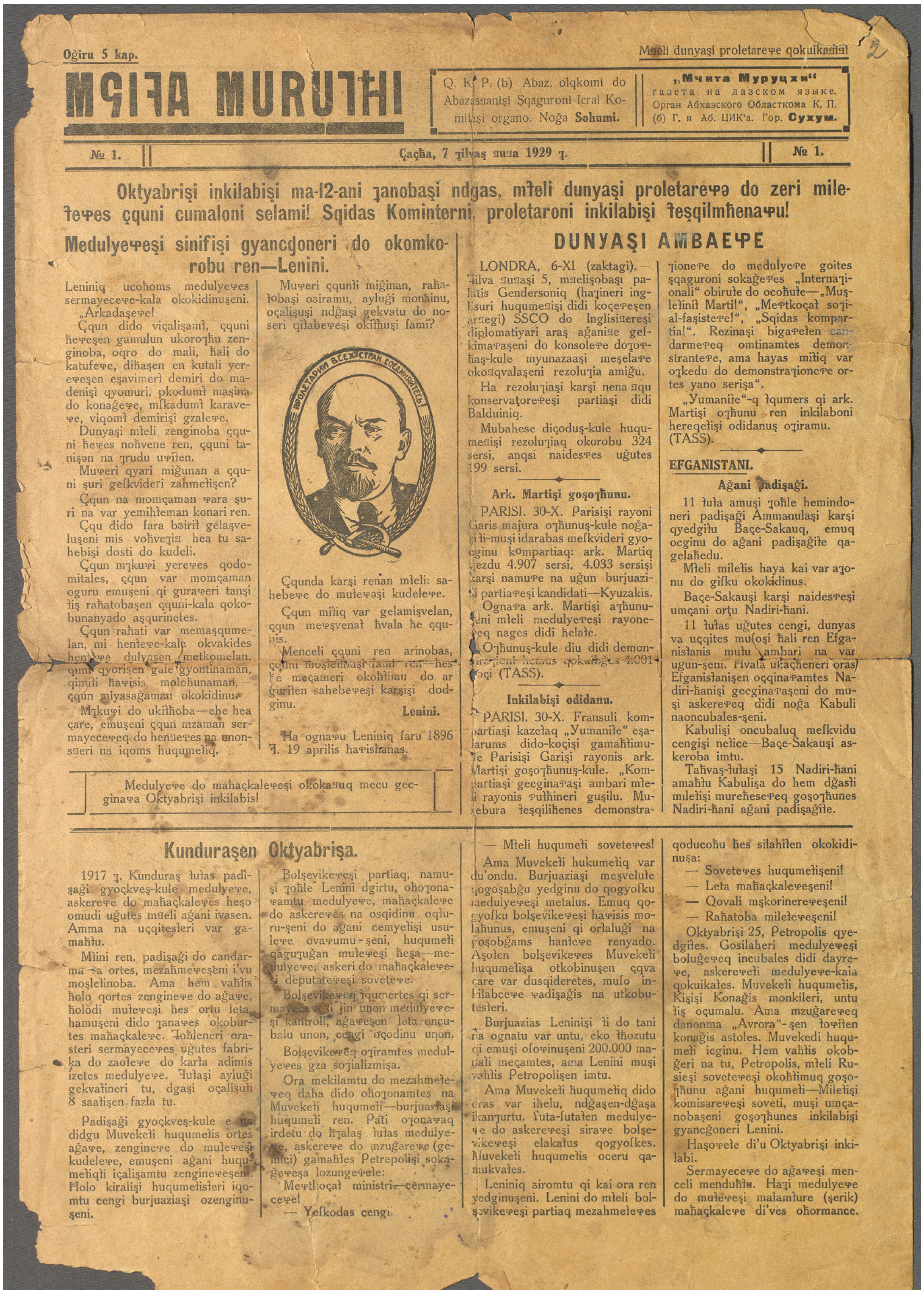

Oğiru 5 kap.

Mɜeli dunyaşi proletareᴪe qokuikaɜiɜ!

MÇITA MURUʒXI

Q. K. P. (b) Abaz. olqkomi do Abazɜsɜanişi Şqaguroni Icrai Komitaşi organo. Noğa **Sohumi.**

„Мчита Муруцхи" газета на лазском языке. Орган Абхазского Областкома К. П. (б) Г. и Аб. ЦИК'а. Гор. **Сухум.**

№ 1. — Çaçha, 7 ʇilvaş ɜuɜa 1929 ʇ. — № 1.

Oktyabrişi inkilabişi ma-12-ani ʇanobaşi ndgas, mɫeli dunyaşi proletareᴪə do zeri mileɫeᴪes çquni cumaloni selami! Sqidas Kominterni, proletaroni inkilabişi ɫeşqilmhenaᴪu!

Medulyeᴪeşi sinifişi gyancğoneri do okomkorobu ren—Lenini.

Leniniq ucohoms medulyeᴪes sermayeceᴪe-kala okokidinuşeni.

„Arkadaşeᴪe!

Çqun dido viçalişamɫ, çquni heᴪeşen gamulun ukoroʇhu zenginoba, oqro do mali, hali do katufeᴪe, dihaşen en kutali yereᴪeşen eşavimerɫ demiri do madenişi qyomuri, pkodumɫ maşina do konağeᴪe, mɫkadumɫ karaveᴪe, viqomɫ demirişi gzaleᴪe.

Dunyaşi mɫeli zenginoba çquni heᴪes nohvene ren, çquni tanişən na ʇrudu uᴪiɫen.

Muᴪeri qyari miğunan a çquni şuri geɫkvideri zahmeɫişen?

Çqun na momçaman ᴪara şuri na var yemihɫeman konari ren.

Çqu dido fara bɜirɫ gelaşveluşeni mis vohveʇiɜ hea tu sahebişi dosti do kudeli.

Çqun mʇkuᴪi yereᴪes qodomitales, çqun var momçaman oguru emuşeni qi guraᴪeri tanşi ɫiş rahatobaşen çquni-kala qokobunanyado aşqurinetes.

Çqun rahati var memaşqumelan, mi henɫeᴪe-kala okvakides henɫeᴪe dulyaşen metkomelan, qimɫ qyorişen gale gyontinaman, qimiɫi haᴪisis molohunaman, çqun miyasağaman okokidinu.

Mʇkuᴪi do ukiɫhoba—ehe hea çare, emuşeni çquni mzaman sermayeceᴪeq do henɜeᴪes na unonsɜeri na iqoms huqumeɫiq.

Muᴪeri çqunɫi miğinan, rahaɫobaşi oɜiramu, ayluği monɜinu, oçalişuşi ndğaşi gekvatu do noseri qiɫabeᴪeşi okiɫhuşi ɫami?

Çqunda karşi renan mɫeli: sahebeᴪe do muɫeᴪəşi kudeleᴪe.

Çqun miɫiq var gelamişvelan, çqun meᴪşvenaɫ hvala he çqunis.

Menceli çquni ren arinobas, çquni moşieɫmaşi ɫami ren—hes he meçameri okohɫimu do ar guriɫen sahebeᴪeşi karşişi dodginu.

Lenini.

Ha ognaᴪu Leniniq ɫaru 1896 ʇ. 19 aprilis haᴪisɫanas.

Medulyeᴪe do mahaçkaleᴪeşi okokaɜuq mecu gecginaᴪa Oktyabrişi inkilabis!

DUNYAŞI AMBAEᴪE

LONDRA, 6-XI (zaktagi).— ʇilva ɜuɜaşi 5, mɜelişobaşi palatis Gendersoniq (haʇineri inglisuri huqumeɜişi didi koçeᴪeşen arɜegi) SSCO do Inglisiɜereşi diplomatiyari araş ağaniɜe geɫkimaᴪaşeni do konsoleᴪe doʇoᴪhaş-kule myunazaaşi meşelaᴪe okoɜqvalaşeni rezoluʇia amiğu.

Ha rezoluʇiaşi karşi nena ɜqu konservaʇoreᴪeşi partiaşi didi Balduiniq.

Mubahese diçoduş-kule huqumeɜişi rezoluʇiaq okorobu 324 sersi, anqsi naidesᴪes uğutes 199 sersi.

Ark. Martişi goşoʇhunu.

PARISI. 30-X. Parisişi rayoni Garis majura oʇhunuş-kule noğaşi ɫi-muşi idarabas meɫkvideri gyocginu kompartiaq: ark. Martiq gezdu 4.907 sersi, 4.033 sersişi karşi namuᴪe na uğun burjuaziɜi partiaᴪeşi kandidati—Kyuzakis.

Ognaᴪa ark. Martişi aʇhunuşeni mɫeli medulyeᴪeşi rayoneᴪeq nages didi heɫaɫe.

Oʇhunuş-kule diu didi demonstraʇioni hemus qokaɫbğes 4.001 [illegible]oçi (TASS).

Inkilabişi odidanu.

PARISI. 30-X. Fransuli kompartiaşi kazeɫaq „Yumaniɫe" eşaɫarums dido-koçişi gamahɫimuʇe Parisişi Garişi rayonis ark. Martişi goşoʇhunuş-kule. „Kompartiaşi gecginaᴪaşi ambari mɫeli rayonis ᴪuɫhineri guşilu. Mucebura ɫeşqilihenes demonstraʇioneᴪe do medulyeᴪe goites şqaguroni sokağeᴪes „Internaʇionali" obiruɫe do ocohuɫe—„Muşleɫiniɫ Marti!", „Meᴪtkoçaɫ soʇial-faşisteᴪe!", „Sqidas kompartia!". Rezinaşi bigaᴪeɫen candarmeᴪeq omtinamtes demonstranteᴪe, ama hayas miɫiq var oʇkedu do demonstraʇioneᴪe ortes yano serişa".

„Yumaniɫe"-q ɫqumers qi ark. Martişi oʇhunu ren inkilaboni hereqeɫişi odidanuş oʇiramu. (TASS).

EFGANISTANI.

Ağani padişaği.

11 ɫuɫa amuşi ʇohle hemindoneri padişaği Ammanulaşi karşi qyedgiɫu Baçe-Sakauq, emuq ocginu do ağani padişağiɫe qagelahedu.

Mɫeli mileɫis haya kai var aʇonu do giɫku okokidinus.

Baçe-Sakauşi karşi naidesᴪeşi umçani orʇu Nadiri-hani.

11 ɫuɫas uğutes cengi, dunyas va uçqites muɫoşi hali ren Efganisɫanis muɫu ambari na var uğun-şeni. Hvaɫa ukaçheneri oras Efganisɫanişen oçqinaᴪamtes Nadiri-hanişi gecginaᴪaşeni do muşi askereᴪeq didi noğa Kabuli naoncubales-şeni.

Kabulişi oncubaluq meɫkvidu cengişi neɫice—Baçe-Sakauşi askeroba imtu.

Tahvaş-ɫuɫaşi 15 Nadiri-hani amahɫu Kabulişa do hem dğasɫi mileɫişi murehesᴪeq goşoʇhunes Nadiri-hani ağani padişağiɫe.

Kunduraşen Oktyabrişa.

1917 ʇ. Kunduraş ɫuɫas padişaği gyoçkveş-kule medulyeᴪe, askereᴪe do mahaçkaleᴪes heşo omudi uğutes mɜeli ağani ivasen. Amma na uçqiteɫeri var gamahɫu.

Mɫini ren, padişaği do candarmaᴪa ortes, mezahmeᴪeşeni i'vu moşleɫinoba. Ama hem vahɫis holo qortes zengineᴪe do ağaᴪe, holodi muɫeᴪeşi hes ortu ɫeta, hamuşeni dido ʇanaᴪes okoburtes mahaçkaleᴪe. ʇohɫeneri orasteri sermayeceᴪes uğutes fabrika do zaoɫeᴪe do karɫa adimis izetes medulyeᴪe. ʇuɫaşi ayluği gekvaɫineri tu, dgaşi oçalişuɫi 8 saaɫişen fazla tu.

Padişaği gyoçkveş-kule e na didgu Muvekeɫi huqumeɫis ortes ağaᴪe, zengineᴪe do muɫeᴪeşi kudeleᴪe, emuşeni ağani huqumeɫiqɫi içalişamtu zengineᴪeşeni. Holo kiraɫişi huqumeɫisɫeri iqomtu cengi burjuaziaşi ozenginuşeni.

Bolşevikeᴪeşi partiaq, namuşi ʇohle Lenini dgirtu, ohoʇonaᴪamtu medulyeᴪe, mahaçkaleᴪe do askereᴪes na osqidinu oqɫuru-şeni do ağani cemyeɫişi usuleᴪe ovaᴪumu-şeni, huqumeɫi qaguʇuğan muɫeᴪeşi heşa—medulyeᴪe, askeri do mahaçkaleᴪeşi deputaɫeᴪeşi soveteᴪe.

Bolşevikeᴪeq ɫqumertes qi sermayeceᴪeşi jin unon medulyeᴪeşi kantroli, ağaᴪeşen ɫeta onçubalu unon, cengi oçodinu unon.

Bolşevikeᴪeq oʇiramtes medulyeᴪes gza soʇializmişa.

Ora mekilamtu do mezahmeɫeᴪeq daha dido ohoʇonamtes na Muvekeɫi huqumeɫi—burjuaziaşi huqumeɫi ren. Paɫi oʇonaᴪaq irdetu do hʇalaş ɫuɫas medulyeᴪe, askereᴪe do mzuğareᴪe (gemici) gamahɫes Petrepolişi sokağeᴪeşa lozungeᴪeɫe:

Meᴪtkoçaɫ ministri—cermayeceᴪe!

— Yeɫkodas cengi.

— Mɫeli huqumeɫi soveteᴪes!

Ama Muvekeɫi hukumeɫiq var du'ondu. Burjuaziaşi meşveluɫe qogoşabğu yedginu do qogyoɫku medulyeᴪeşi metalus. Emuq qogyoɫku bolşevikeᴪeşi haᴪisis molahunus, emuşeni qi orɫaluği na goşobğams hanɫeᴪe renyado. Aşoɫen bolşevikeᴪes Muvekeɫi huqumeɫişa otkobinuşen çqva care var dusqideretes, muɫo inkilabceᴪe ᴪadişağis na utkobuɫesɫeri.

Burjuazias Leninişi ɫi do tani na ognatu var untu, eko ɫhozutu qi emuşi oɫoᴪinuşeni 200.000 manaɫi meçamtes, ama Lenini muşi vahɫis Petropolişen imtu.

Ama Muvekeɫi huqumeɫiq dido oras var ihelu, ndğaşen-dğaşa ikanʇurtu. ɫuta-ɫutaɫen medulyeᴪe do askereᴪeşi siraᴪe bolşevikeᴪeşi elakaɫus qogyoɫkes. Muvekeɫi huqumeɫis oceru qamukvaɫes.

Leniniq ɜiromtu qi kai ora ren yedginuşeni. Lenini do mɫeli bolşevikeᴪeşi partiaq mezahmeɫeᴪes qoducohu hes silahiɫen okokidinuşa:

— Soveteᴪes huqumeɫişeni!

— Leta mahaçkaleᴪeşeni!

— Qovali mşkorinereᴪeşeni!

— Rahatoba mileɫeᴪeşeni!

Oktyabrişi 25, Petropolis qyedgiɫes. Gosilaheri medulyeᴪeşi boluğeᴪeq incubales didi dayreᴪe, askereᴪeɫi medulyeᴪe-kala qokuikaɫes. Muvekeɫi huqumeɫis, Kişişi Konağis monkileri, untu ɫiş oçumalu. Ama mzuğareᴪeq danonma „Avrora"-şen ɫoᴪiɫen konağis astoles. Muvekedi huqumeɫi icginu. Hem vahɫis okobğeri na tu, Petropolis, mɫeli Rusieşi soveteᴪeşi okohɫimuq goşoʇhunu ağani huqumeɫi—Mileɫişi komisareᴪeşi soveti, muşi umçanobaşeni goşoʇhunes inkilabişi gyancğoneri Lenini.

Haşoᴪeɫe di'u Oktyabrişi inkilabi.

Sermayeceᴪe do ağaᴪeşi menceli menduhɫu. Haʇi medulyeᴪe do muɫeᴪeşi malamɫure (şerik) mahaçkaleᴪe di'ves ohormance.

Fig. 37- The first Lazian newspaper: Mçita Muruʒxi, November 1929

Lazuri oꝑuteꝑeşi osqidinu.

„MʃŦꞆA MURUɈĦI“.

Çquni cumaleꝑe,
Vortaꞇ ar fiqriꞇe,
Mꞇeli dulyaꝑe
Ꝑaꞇ çquni ħeꞇe!

Domikires ħeꝑe
Monka zencireꝑeꞇe
Məꝑʃkvidaꞇ henꞇeꝑe
Çquni mciħeꝑeꞇe

Dağħuris goşaꝑꞇaꞇ—
Mꞇeli ar guriꞇe.
Dunya dovoꞇanaꞇ
Mʃiꞇa muruɉħiꞇe!

Mçħatura.

Abazastani.

N. Gudauŧa.

ŦURQULI MEQꞆEBI.

Majura ʇana ren Gudauŧas na guinʇku ŧurquli meqŧebi. Ʇoħleni ʇanas meqŧebişi masarifi mileŧişen gamitu. 1928 ʇ. meqŧebi mekaħtu devleŧişi boçeşa. Hemuşkule oguruŧi daha kai diu.

Meqŧebis mŧeli 54 bereq ikiŧħuman, henŧeꝑeşi doloħe 38 lazi ren, 11 ŧurqi, 2 acemi do 3 lezği.

Haqŧi ŧeşqil-ħeneri pionereꝑeşi kollektivi, so ren meʃareri 14 bere.

Sum sinifi na ren-şeni a çqva naogurams qortas na dido kay iven.

Hanʇo na momçes meqŧebişeni oħoris remonti ʃdvaʃiren, eşoŧi ꝑencereꝑe metaħeri renan, cami va uğunan, darabaꝑeŧi ꝑinŧi renan, boya osumu unon.

Ama eşoŧi omudi miğunan qi am-kata zoreꝑes huqumeŧiq qomendamiʇkenan.

Ziya Nuri.

ꞆIAꞆROŞENI.

Guduauꞇas, ꞇiaꞇroşi dulya kai ren. Goʇoneri ʇanas haqo, meqꞇebi menfeeꞇişeni, en ʇaħle „Himeꞇ ağa“, jur fara „Molla Nasradini“ do ar fara „Kanbur feleği“, okule Gagras „Molla Nasradini“, do „Kanbur feleği“, ar çqva fara „Molla Nasradini“ Afonis meçes.

Haʇiꞇi am ndğaleꝑes „Molla Nasradini“ ꞇiaꞇroşi meçamuşeni Soħumişa oħꞇimu unonan.

Çqun meꝑşvenemꞇ na muʃo ꞇurquloꞇ ꞇiaꞇroꝑe meçaman çquni biʃeꝑeq heşo lazuroꞇꞇi naçanoren.

Ꞇiaꞇro ren ar meqꞇebi, muq meçams medeni onʇoꝑulu, oʇirams mcve osqidinu do gza ağani osqidinuşa. Amuşeni çquni ağnemordalobas, ꞇiaꞇro na iqomanꞇes unonan qyoeꝑes goħꞇimu do lazuri nenaꞇen ꞇiaꞇroşi meçamu.

Maŧiaŧre.

Abgarħuki.

'Uci meçiŧ!

Abgarħukişi mꞇelişobas (obşçinas) dido lazi ren, ama varꞇi ar oħoris uğun muşi leta, iriq arendaşi ꝑara meçams.

Jur sum ʇanas içalişams laziq, okule letaşi sahebiq „igzaliya, çqva va minon arendaşi ꝑara, va meqçare letaya“ do oğodams,

ʃveri lazis mu vas do galgamulun. Hemuꞇe na ren kodri mağaza do mꞇeli letaşi sahebişi ħes dosqidun.

Haya didi potinoba ren haqonuri lazeꝑeşeni.

Gudauꞇaşi diħ-okorꞇales (zemoꞇqelis) 'uci meçamu unon am sualis.

Ꞇ. B.

Oçemçire.

Memiŧaniŧ!

N. Oçemçires do emuşen ħolos na renan qyoeꝑes dido lazi sqidunan. Ama haʇişa-qis henŧeꝑeşi doloħe oçalişu çqar va ortu, varꞇi henŧeꝑes miŧiq var mendeʇkedes.

Goʇos mileŧiq qogyoʃku osinaꝑus meqŧebişeni, ama hukumeŧiq var nuşvelu, var meçu ayluği na ʃoꝑums maguraꝑale, mileŧiqŧi var akorobu genʃareri do haşo haya kai geʃkimaꝑa qizdu.

Haʇi bereꝑe ukiŧħu irdenan.

Ama, haşo visimadumŧ qi „Mʃiŧa Muruɉħi“ memiŧanaş-kule Mearifmilkomi do Siyasi-mearifişi umçani okorŧale miʒiranoren do gonʇkanoren ar meqŧebi bereꝑeşeni do ar meqŧebi ukiŧħu mor, dereꝑeşeni.

Ꞇanura.

Acaristani.

Q. Sarꝑi.

ɈOĦLE MEVULURŦ.

Lazisŧani dido mcve memleqeŧi ren, ama muşi sersi soŧi var tu.

1917 ʇanaşi Oktyabrişi inqilabiq çqun qamomişleŧines çquni sersiş mʃoꝑuꝑeşen. Çqun haʇi sovetyari hukumeŧişi ħes voreŧ Lazisŧanişi mʇiqa ꝑarça, haqo miğunan karŧa ŧurli oçalişuşi, onʃaru-okiŧħuşi serbesoba.

Mu viqomŧ haya serbesobaleꝑ? Çqun, Sarꝑis, viguramŧ lazuri ʃara, viqomŧ lazuri ŧiaŧroꝑe, haneꝑe na 12 ʇanaşi ʇoħle dido yasaği tes.

Sarꝑişi ağnemordaleꝑe (delikanleꝑe) ħaziri renan siyasi do iqŧisadişi oçqinaꝑus.

Sarꝑis renan kom-okokaŧureꝑe (komsomolisteꝑe), pionereꝑe.

Qoren çqvadoçqva ŧeşqilaŧeꝑe: Avioqimi, Remedasi do çqva.

Qorenan morgvalinaꝑe—oħoronuşi, fizmedenobaşi do çqva.

Amuşen gale Sarꝑis qoren meqŧebi. Heqo iguraman qorŧuŧoŧ (gyurcice) do rusuli. Meqŧebi na oçodinan bereꝑe huqumeŧiş gelaşveluŧen ulunan noğaşi meqŧebeꝑeşa do kata yazis sum ŧuŧas içalişaman Sarꝑis medeni dulyas.

Haşo ʃuta-ʃuta viçalişamŧ do ʇoħle mevulurŧ. **Mamedi Vanlişi.**

LAZURI ꞆIAꞆRO.

1929 ʇanaşi ağustoşis ꞇuꞇas Sarꝑis di'u maarꞇani lazuri ꞇiaꞇro.

Arꞇeği pyesas coħontu „Ağaꝑeq pati izmoceꝑe ʒiroman“.

Haya ren amuşen 13 ʇanaşi ʇoħleni osqidinuşen.

Majuranis coħontu „Memetiş loꞇoba“, Sarꝑişi osqinuşen.

Ꝑyesaꝑe ʃaru Mamedi Vanlişiq, namuq na maarꞇani lazuri ꞇiaꞇros gyoʃku.

Tiaꞇro mileꞇis dido kai aʇonu. Oꞇqvalu va unon qi haşo oçalişu ren ʇoħle oħꞇimuşi adimi.

Meꝑşvenem kata yereꝑes naq na sqidunan lazeꝑe, henꞇeꝑeq gyoʃkan oçalişus namu na ukorems soʇializmişi okodus.

Sarꝑuli.

MO VINCIRꞆAꞆ!

Çqun dovibadiꞇ am dğaleꝑeşeni!
Viʃverꞇ do viħalerꞇ ağaꝑeşeni,
Fukaraq iqoms zengineꝑeşeni,
Moħꞇiꞇ qokovibğaꞇ biʃeꝑe çquni!

Çqun dunyas raħaꞇi var
doꝑħedaꞇen,
Umuꞇeleꝑe movuşleꞇinaꞇen,
Mʃiꞇa bayrağeꝑes eʇaꝑħedaꞇen.
Qokovikaꞇaꞇ cumaleꝑe çquni!

Çqun vişinaꝑurꞇ aʇi umiꞇeli—
Nana do babaq memtkoçes mꞇeli,
Komeşoçqves henꞇeꝑeş-şqas
ʇurveli,
Derdeꝑes nuħondiꞇ biʃeꝑe çquni!

Qodoꝑsqidiꞇ—gzaş-orꞇas, muʃo
paꞇen?
Viçalişaꞇ, iri movuçiꞇaꞇen,
Vana gomdunuꞇ uça gzaꞇen,
Mo vincirꞇaꞇ moşleꞇinobaşeni!

Noʇinʇħali.

Lazuri alboni.

Lazuri albonis çkun miğunan mteŧişi latinuri bonçaꝑe, hentepe hatsi renan ağani turkulis, haya:

A a; а	B b; б	C c; дж	Ç ç; ч	D d; д
E e; е	F f; ф	G g; г	Ğ ğ; гх	H h; хь
I i; и	J j; ж	K k; к	L l; л	M m;
N n; н	O o; о	Ꝑ p; п	R r; р	S s; с
Ş ş; ш	T t; т	U u; у	V v; в	У y; й

Z z—з.

Doskidineri boncaꝑe lazuri:
Ꞇ ŀ ꞇ, çuçku „t“—Ꞇi ŀi, ꞇoli, ꞇi, ŀe.
Ꝑ ꝑ—çuçku „p“—Ꝑarꝑali, ꝑaꝑa, ꝑurki.
Ħ ħ—kapeti „h“—Ħami, aħoronu, ħerħi.
H h—çuçku—Heꝑeri, hemindos, haʇi.
Q q—çuçku „k“ Qalami, qoꞇume, quri.
Ʒ ʒ—ren dz: oʒiru, ʒabuni. Ʒenuri.
Ɉ ɉ—ts—rusuli „ц“. Ɉara, oɉadu, ɉudi, ɉħeni.
Ʇ ʇ—ʇ, ama muço nenaꝑes: ʇana, oʇkomilu, ʇoħle.
ʃ ʃ—ç, ama muço nenaꝑes: ʃami, muʃo, ʃara.

Orneğeꝑe:

Kiꞇħeri koçi. Koçişi qalamani. Ꞇe iʒiren. Dağħuri iʃven. Ma bɉadum. Ma viʇker. Çiliq nʃarums. Tobaş-picis ren ꞇiꝑi. Ꝑapulis ꝑimꝑili uğun. Lazuri ʃara, çare ren lazeꝑeşi medeni onʇoꝑuluşeni. Iris lazuri ʃara do okiꞇħu oçqinu unon.

N. Krupskaya.

Leninişi partia do Oktyabrişi inkilabi.

Vitojur ʇana amuşi ʇoħle, padişağişi diʇħironi cengişi vaħtis, diu dinuas en didi Oktyabrişi inkilabi.

Haya miq 'vu? Arŧeği Leninişi partiaq?

Var, hea doaes pvrtiakala medulne do maħaçkaleꝑeq.

Cengi do ozuq medulye do maħaçkaleꝑes ŧi va eşoğaꝑamtes.

Leninişi partiaq oħoʇonaꝑu, muşeni ren cengi, muʃo sermayeceꝑe do ağaꝑeq tkobaşa iqoman henꞇeꝑeşi dulyaꝑe do muʃo izinan medulye do maħaçkaleꝑe.

Leninişi partiaq gamiğu lozungeꝑa: „Yeʃkodas meħiruşi sengi!“, „Leta mezəhmeŧeꝑes!“, „Iri huqumeŧi soveteꝑes!“.

Ham lozungeꝑe mŧeli medulye do maħaçkaleꝑeşi şuri-kala tes, emuşeni qi ŧqumertes henŧeꝑes na untes-sŧeri.

Henŧeꝑeq ʒires na Leninişi partiaq çumers muŧeꝑeşi dulya, muko ŧoli gonʇkes eko Leninişi nenas do muşi partias oħvakires.

— Arkadaşi medulyeꝑe,—ŧqumertu Leninişi partiaq,—ŧqvan gyocginamŧ hemindos, mundes maħaçkaleꝑekala ukuikaŧerŧ, mundes henŧeꝑeq megiceran. Ħe okoklimeri iven gecginaꝑa.

— Arkadaşi maħaçkaleꝑe, ŧqumertu Leninişi partiaq,—medulyeꝑeşi sinifiq ŧqvan ginʃinaman leta do raħatoba, megişvelan ağaꝑeşi ħes moşleŧinus, naŧħoziŧ medulyeꝑeşi sinifis.

Do medulyeꝑe maħaçkaleꝑekala ides ħe okoklimeri; henŧeꝑeq nuħondutes zenginaꝑe do sermayeceꝑeşi patinobas, okule juriŧiŧi isa qeydgites.

Leninişi partiaq na uğutu muşi menceli meçu henŧeꝑeşi geçkinaꝑaşi meşvelus. Haşoŧen meduəye do maħaçkallꝑeq gyocgines.

Oktiabris henŧeꝑeq qaguʇuğeş muŧeꝑeşi ħeşa huqumeŧi do hemindosŧi ognaꝑes dekreti leta do raħatobaşeni.

Çoğabinameçams redakꞇori:
Isqyander **Ŧitaşi.**

СУХУМ. ТИПО-ЛИТОГРАФИЯ ВСНХ ИМ. ЛЕНИНА. ЗАК. № 526—50 ГЛ. 327

Fig. 38- The second page of the Mçita Muruʒxi, November 1929